

EasyCut 110/18V P4A
HighCut 250/18V P4A
HighCut 360/18V P4A

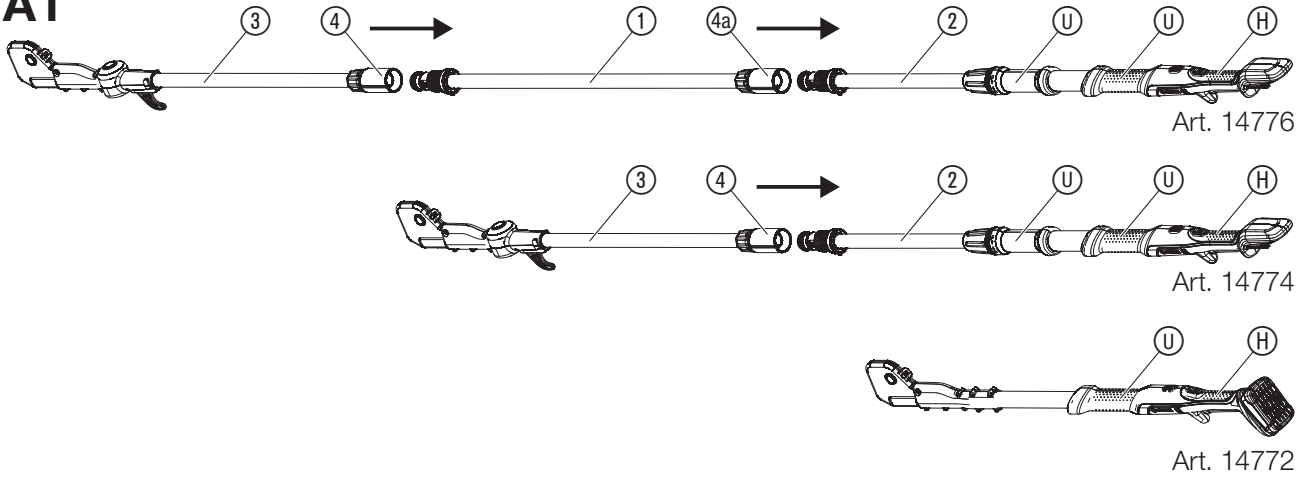
Art. 14772
Art. 14774
Art. 14776

no Bruksanvisning

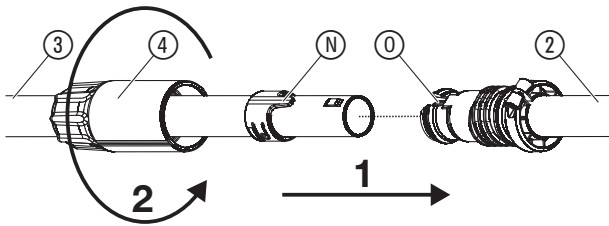
Batteridrevet grensaks/Batteridrevet teleskopsaks for trær og busker

<p>de Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p>en Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p>fr Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p>nl Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p>sv Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p>da Produktsvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslav erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p>fi Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoilike tai jos niiden synä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>it Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p>es Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p>pt Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p>pl Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p>hu Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p>cs Odpovědnost za výrobek Upozorňujeme na to, že v souladu se zákonem o odpovědnosti za škodu způsobenou vadným výrobkem neručíme za škody, které způsobily naše produkty, pokud byly opraveny neodborně a ne námi autorizovaným servisním partnerem nebo pokud nebyly použity originální díly GARDENA nebo námi schválené díly.</p>
<p>sk Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými zákonmi o zodpovednosti za výrobok týmito výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležite opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p>el Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p>sl Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p>hr Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p>ro Răspunderea pentru produs În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p>bg Отговорност за вреди, причинени от стоки Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p>et Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>lt Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>lv Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

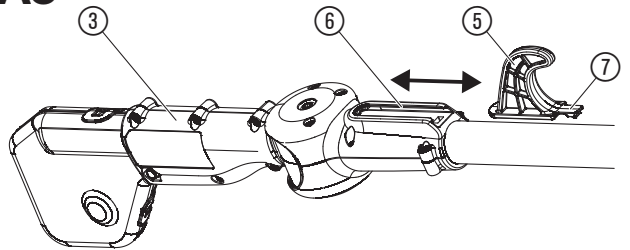
A1



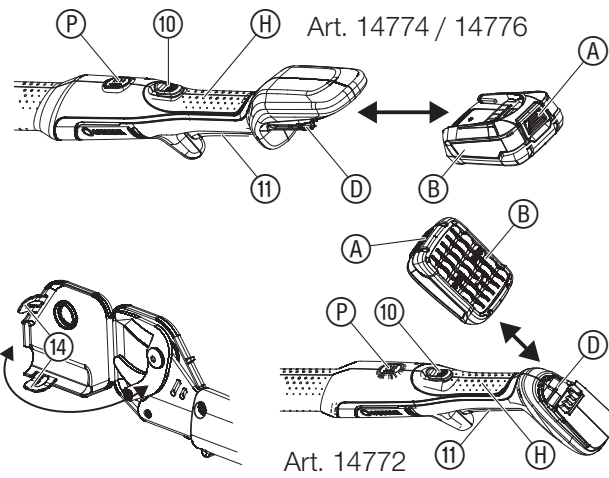
A2



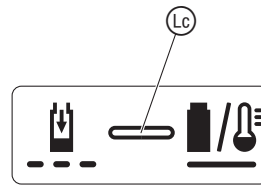
A3



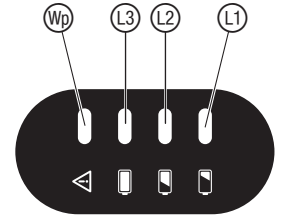
O1



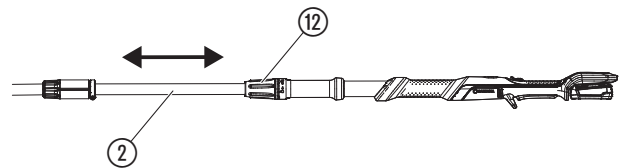
O3



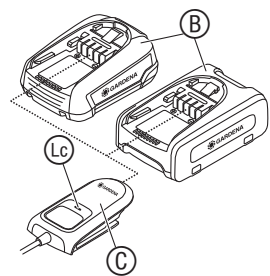
O4



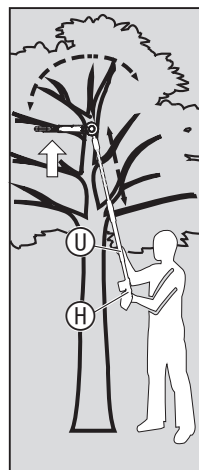
O6



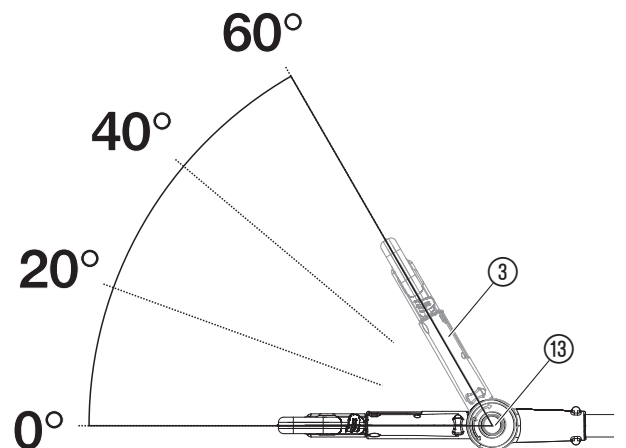
O2



O5



O7



no Batteridrevet grensaks EasyCut 110/18V P4A / Batteridrevet teleskopsaks for trær og busker HighCut 250/18V P4A / HighCut 360/18V P4A

1. SIKKERHETSANVISNINGER	42
2. MONTASJE	44
3. BETJENING	44
4. VEDLIKEHOLD	45
5. LAGRING	45
6. UTBEDRE FEIL	45
7. TEKNISKE DATA	46
8. TILBEHØR/RESERVEDELER	46
9. SERVICE	46
10. AVFALLSHÅNDTERING	46

Oversettelse av de originale instruksjonene.

1. SIKKERHETSANVISNINGER

1.1 Symbolforklaring:



Les bruksanvisningen.



Fare – Hold hendene på avstand fra kniven.



Saksen skal ikke utsettes for regn.



Bruk øye- og hodebeskyttelse.



Hold avstand.



Livsfare grunnet strømslag!
Hold minst 10 m avstand fra strømledninger.



Ta av batteriet før rengjøring eller vedlikehold.

1.2 Generelle sikkerhetsanvisninger

1.2.1 Generelle sikkerhetsanvisninger for maskiner



ADVARSEL!

Les alle sikkerhetsinstruksjoner, anvisninger, bildetekster og tekniske data for denne maskinen. Hvis anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar alle sikkerhetsanvisninger og bruksanvisninger for fremtidig bruk.

Begrepet «maskin» som brukes i sikkerhetsanvisningene, henviser til strømdrevne maskiner (med nettleddning) og til batteridrevne maskiner (uten nettleddning).

1) Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Hold arbeidsplassen ren og godt belyst.

Rot eller ubelyste arbeidsområder kan føre til ulykker.

b) Ikke arbeid med maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser der det kan være brennbare væsker, gasser eller støvtyper.

Maskiner produserer gnister som kan antenne støv eller damp.

c) Hold barn og andre personer på avstand under bruk av maskinen.

Ved distraksjon kan du miste kontrollen over maskinen.

2) Elektrisk sikkerhet

a) Maskinens koblingsplugg må passe inn i stikkkontakten. Støpselet skal ikke på noen måte forandres. Ikke bruk adapterpluggen sammen med jordede maskiner.

Uendrede støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

b) Unngå kroppskontakt med jordede overflater som på rør, varmeapparater, komfyrer og kjøleskap.

Det er en økt risiko ved elektrisk støt når kroppen din er jordet.

c) Sørg for at maskinen ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Hvis det trenger vann inn i et maskin, øker risikoen for elektrisk støt.

d) Ikke bruk tilkoblingsledningen til noe annet enn formålet, som å bære eller henge opp maskinen eller trekke pluggen ut av stikkkontakten.

Hold kablet på avstand fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige maskindeler. Skadede eller vikledde kabler øker risikoen for et elektrisk støt.

e) Når du arbeider utendørs med en maskin, må du kun bruke skjøteledninger som også egner seg til bruk utendørs.

Bruk av en forlengelsesledning som er egnet for bruk utendørs, reduserer risikoen for elektrisk støt.

f) Hvis det ikke kan unngås at maskinen brukes i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter.

Bruk av en feilstrømsvernebryter reduserer risikoen for et elektrisk støt.

3) Sikkerhet for personer

a) Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og bruk sunn fornuft når du arbeider med en maskin. Ikke bruk maskiner når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller legemidler. Under bruk av maskinen kan et øyeblikks uaktsomhet føre til alvorlige personskader.

b) Bruk personlig verneutstyr og alltid vernebriller.

Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisliske vernesko, vernehjelm eller hørselvern, avhengig av type og bruk av maskinen, reduserer faren for skader.

c) Unngå en utilsiktet igangsetting. Forviss deg om at maskinen er utkoblet før du kobler det til strømforsyningen og/eller batteriet, tar den opp eller bærer den.

Hvis du bærer maskinen med fingeren på bryteren eller kobler maskinen til strømforsyningen mens den er påslått, kan dette føre til ulykker.

d) Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på maskinen.

Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende maskindel, kan føre til personskader.

e) Unngå en unormal kroppsholdning. Pass på at du står sikkert og hold alltid balansen.

Dermed kan du lettere kontrollere maskinen i uventede situasjoner.

f) Bruk egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær på avstand fra deler som beveger seg.

Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan gripes av bevegelige deler.

g) Hvis det kan monteres støvavsug- og -oppstillingsinnretninger, må disse kobles riktig til og brukes riktig.

Bruk av et støvavsug kan redusere faren på grunn av støv.

h) Ikke ta lett på sikkerheten, og ikke ignorer sikkerhetsreglene for maskiner, selv om du er kjent med maskinen etter mye bruk.

Uforsiktig oppførsel kan føre til alvorlige skader i løpet av et lite sekund.

4) Bruk og behandling av maskinen

a) Ikke overbelast maskinen. Bruk den maskinen som er beregnet til ditt arbeid. Med den passende maskinen arbeider du bedre og sikrere i det angitte ytelsesområdet.

b) Ikke bruk maskiner med defekt bryter.

En maskin som ikke lenger kan slås på eller av, er farlig og må repareres.

c) Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller fjern batteriet før du foretar innstillinger på maskinen, skifter tilbehørsdeler eller legger bort maskinen.

Disse forsiktighetstiltakene forhindrer at maskinen kan startes utilsiktet.

d) Maskiner som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn.

Ikke la maskinen brukes av personer som ikke er fortrolig med den eller som ikke har lest denne bruksanvisningen.

Maskiner er farlige når de brukes av uerfarne personer.

e) Vedlikehold maskinen med omhu. Kontroller at bevegelige deler fungerer feilfritt og ikke sitter fast, og sjekk om deler er ødelagt eller så skadet at maskinens funksjon er redusert. Få skadede deler reparert før du tar maskinen i bruk. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte maskiner.

f) Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten kjører seg mindre fast og er lettere å føre.

g) Bruk maskinen, tilbehør, innsatsverktøy osv. i henhold til denne bruksanvisningen. Ta hensyn til arbeidsbetingelsene og aktiviteten som skal utføres. Bruk av maskiner til andre formål enn de er beregnet til, kan føre til farlige situasjoner.

h) Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og frie for olje og fett.

Glatte håndtak og gripeflater gir ikke sikker drift og kontroll over maskinen i uforutsette situasjoner.

5) Bruk og behandling av det batteridrevne verktøyet

a) Lad alltid opp batteriene kun i de laderne som anbefales av produsenten. For en lader som er egnet for en bestemt type batterier, er det brannfare hvis den brukes med andre batterier.

b) Maskinen skal kun brukes med spesifiserte batterier.

Bruk av andre batterier kan føre til personskader og brannfare.

c) Hold batteriet som ikke er i bruk på avstand fra binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre små metallgenstander, da disse kan forårsake en overføring av kontaktene.

En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.

d) Ved feil bruk kan væske sive ut av batteriet. Unngå kontakt med denne. Ved tilfeldig kontakt skylle med vann. Hvis væsken skulle komme i øynene, oppsøk i tillegg lege.

Utsivende batterivæske kan føre til hudirritasjoner eller forbrenninger.

e) Ikke bruk skadet eller modifisert batteri. Skadde eller modifiserte batterier kan ha uforutsigbar adferd og føre til brann, eksplosjon eller personskader.

f) Utsett aldri et batteri for ild eller for høye temperaturer.

Ild eller temperaturer over 130 °C kan fremkalle en eksplosjon.

g) Følg alle anvisningene for lading, og ikke lad batteriet eller det batteridrevne verktøyet utenfor det temperaturområdet som er angitt i bruksanvisningen. Feil lading eller lading utenfor det tillatte temperaturområdet kan ødelegge batteriet og øke brannfaren.

6) Service

- a) La kun kvalifisert fagpersonale reparere maskinen, og kun med originale reservedeler. Dette garanterer at sikkerheten til maskinen opprettholdes.
- b) Vedlikehold aldri skadde batterier. Samtidig vedlikehold av batterier må kun utføres av produsenten eller et autorisert kundesenter.

Nasjonale forskrifter kan begrense bruken av den batteridrevne grensaksen. Før bruk og etter fall eller andre støt må du sjekke produktet for vesentlige skader eller feil.

1.2.2 Sikkerhetsanvisninger for grensaks:

- a) Hold alle kroppsdeler unna kniven. Ikke gjør forsøk på å fjerne kuttet material mens kniven er i drift eller holde fast material som skal skjæres. Knivene beveger seg videre etter utkobling med bryteren. Et øyeblikks uforsiktighet ved bruk av grensaksen kan føre til alvorlige personskader.
- b) Bær grensaksen etter håndtaket når kniven står stille, og uten å ha fingrene i nærheten av effektbryteren. Riktig bæring av grensaksen reduserer faren for utilsikket drift og personskader forårsaket av kniven.
- c) Ved transport eller oppbevaring av grensaksen må alltid dekslet trekkes over knivene. Riktig omgang med grensaksen reduserer faren for personskader forårsaket av kniven.
- d) Sørg for at alle effektbrytere er slått av og batteriblokken er tatt ut eller koblet fra når du fjerner kuttet material eller foretar vedlikeholdsarbeid. Utilsikket innkobling av grensaksen under fjerning av inneklemt kuttet material eller vedlikehold kan føre til alvorlige skader.
- e) Sørg for at alle effektbrytere er slått av og innkoblingssperren er aktivert når du skal fjerne inneklemt kuttet material eller utføre vedlikehold. Utilsikket innkobling av grensaksen under fjerning av inneklemt kuttet material eller vedlikehold kan føre til alvorlige skader.
- f) Hold grensaksen utelukkende i de isolerte gripeflatene, siden kniven kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Hvis kniven berøres med en spenningsførende ledning, kan metalldeleer settes under spenning og føre til elektrisk støt.
- g) Hold alle ledninger unna skjærområdet. Ledninger kan være skjult i hekker og busker og bli utilsikket kuttet med kniven.
- h) Ikke bruk grensaksen i dårlig vær, særlig når det er fare for lyn. Dette reduserer faren for lynnedslag.

1.2.3 Sikkerhetsanvisninger for grensaks med forlenget rekkevidde:

- a) Reduser faren for dødsfall fra strøm ved aldri å bruke grensaksen med forlenget rekkevidde i nærheten av elektriske ledninger. Berøring av eller bruk i nærheten av strømledninger kan føre til alvorlige personskader eller dødelig elektrisk støt.
- b) Grensaksen med forlenget rekkevidde må alltid betjenes med begge hender. Hold grensaksen med forlenget rekkevidde med begge hender for å unngå å miste kontrollen.
- c) Bruk hodebeskyttelse hvis du arbeider over hodehøyde med grensaksen med forlenget rekkevidde. Bruddstykker som faller ned kan føre til alvorlige personskader.
- Se i hekker og busker etter skjulte objekter (f.eks. stålgerder og skjulte ledninger).
- Bruk en jordfeilbryter med utløserstrøm på 30 mA eller mindre.
- Hold grensaksen i begge håndtakene med begge hender.
- Stå på bakken når du bruker saksen, ikke på en stige eller andre ustødig underlag.
- Før du bruker grensaksen må du sørge for at låsemekanismene for alle bevegelige deler (f.eks. det forlengede skaftet og svingelementet) står i låsestilling.

1.3 Ekstra sikkerhetsanvisninger

1.3.1 Riktig anvendelse:

GARDENA Grensaks er ment for kutting av grener på trær, hekker, busker og stauder med grener opp til maks. 28 mm diameter i den private hus- og hobbyhagen.

Produktet er ikke egnet til drift over lang tid (profesjonell bruk).



FARE!
Personskader!

- Fjern grener i seksjoner, slik at du ikke treffes av grener som faller ned eller grener som faller ned på bakken og spretter opp igjen.
- Ikke stå under grenen når du kutter.
- Bruk ikke grensaksen til vedlikehold av dammer.

1.3.2 Sikkerhetsanvisninger for batterier og ladere


-  Les alle sikkerhetsanvisninger og bruksanvisninger. Hvis sikkerhetsanvisningene og bruksanvisningene ikke overholdes, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlige personskader.

- Oppbevar denne anvisningen på et trygt sted.

Bruk laderen kun når du kjenner til alle funksjonene og kan overholde dem uten begrensninger eller har mottatt de riktige instruksjonene.

- Hold barn under oppsyn ved bruk, rengjøring og vedlikehold. Slik sørger du for at barn ikke leker med laderen.

→ Lad kun Li-ion-batterier av systemet POWER FOR ALL type PBA 18V fra en kapasitet på 1,5 Ah (fra 5 battericeller). Batterispenningen må passe til laderens batteriladespenning. Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier. Dette medfører brann- og eksplosjonsfare.

-  Hold laderen unna regn eller fuktighet. Hvis det trenger vann inn i et elektrisk apparat, øker risikoen for elektrisk støt.

→ Hold laderen ren. Smuss øker faren for elektrisk støt.

→ Kontroller laderen, ledningen og støpselet før hver bruk. Ikke bruk laderen hvis den er skadet. Ikke åpne laderen selv, få den kun reparert av kvalifiserte fagfolk og kun med originale reservedeler.

Skadde ladere, ledninger og støpsler øker risikoen for elektrisk støt.

→ Ikke bruk laderen på lett brennbart underlag (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i brennbare omgivelser.

Under ladingen blir laderen varm og det er brannfare.

→ Hvis det er nødvendig å skifte ut tilkoblingsledningen, må dette utføres av GARDENA eller en autorisert kundeservice for GARDENA elektroverktøy for å unngå sikkerhetsrisikoer.

→ Ikke bruk produktet mens det blir ladet.

→ Disse sikkerhetsanvisningene gjelder kun for 18V Li-ion-batterier i POWER FOR ALL-systemet.

→ Bruk batteriet kun i produktene fra partnere til POWER FOR ALL-systemet.

18V-batterier merket med POWER FOR ALL er fullstendig kompatible med følgende produkter: alle 18V-produkter fra partnerna til POWER FOR ALL-systemet.

→ Les anbefalingene for batterier i bruksanvisningen for produktet ditt. Kun slik kan batteriet og produktet brukes uten fare, og batteriene beskyttes mot farlig overbelastning.

→ Lad batteriet kun med ladere som anbefales av produsenten eller av partnerna til POWER FOR ALL-systemet. En lader som egner seg for en bestemt type batterier, utgjør brannfare hvis det brukes med andre batterier (batteritype: PBA 18V... /kompatible ladere: AL 18...).

→ Batteriet leveres delvis ladet. For å garantere full effekt fra batteriet, må du lade det helt opp før første gangs bruk.

→ Oppbevar batterier utlignelig for barn.

→ Ikke åpne batteriet. Da er det fare for kortslutning.

→ Ved skader og feil bruk av batteriet kan det lekke ut damper. Batteriet kan brenne eller eksplodere. Ventilmer med frisk luft og oppsøk en lege hvis du får plager. Dampene kan irritere luftveiene.

→ Ved feil bruk eller skadet batteri kan brennbar væske sive ut av batteriet. Unngå kontakt med denne. Ved tilfeldig kontakt, skyll med vann.

Hvis du får væsken i øynene, må du i tillegg oppsøke en lege. Utsivende batterivæske kan føre til hudirritasjoner eller forbrenninger.

→ Ved defekt batteri kan væske lekke ut og dekke nærliggende gjenstander. Kontroller de gjeldende delene.

Rengjør disse delene eller skift dem ev. ut.

→ Ikke kortslutt batteriet. Hold batteriet som ikke er i bruk, på avstand fra binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan forårsake en overbroing av kontaktene.

En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.


→ Batterikontaktene kan være varme etter bruk. Vær oppmerksom på de varme kontaktene når du tar ut batteriet.

→ Batteriet kan bli skadet av spisse gjenstander, som f.eks. spikere eller skrujern, eller fra andre kraftpåvirkninger.

Det kan føre til en intern kortslutning og batteriet kan begynne å brenne, ryke, eksplodere eller bli overopphetet.

→ Vedlikehold aldri skadde batterier.

Samtidig vedlikehold av batterier må kun utføres av produsenten eller et autorisert kundesenter.

→  Beskytt batteriet mot varme, f.eks. mot kontinuerlig direkte sollys, brann, smuss, vann og fuktighet.

Det er fare for kortslutning.

→ Bruk og lagre batteriet kun ved en omgivelsestemperatur mellom

-20 °C og +50 °C. Om sommeren må du ikke la batteriet ligge f.eks. i bilen. Ved temperaturer <0 °C kan det skje en apparatspesifikk effektbegrensning.

→ Lad batteriet kun ved omgivelsestemperaturer mellom 0 °C og +35 °C. Lad opp batteriet med USB-tilkobling kun via denne koblingen og i omgivelsestemperaturer mellom +10 °C og +35 °C.

Lading utenfor temperaturområdet kan skade batteriet eller øke brannfaren.

→ La batteriet avkjøles i minst 30 minutter etter bruk før du lader det eller legger det bort for oppbevaring.

1.3.3 Ytterligere elektriske sikkerhetsanvisninger



FARE!
Hjertestans!

Dette produktet genererer et elektromagnetisk felt under drift. Dette feltet kan under visse betingelser påvirke funksjonen til aktive eller passive medisinske implantater. For å utelukke fare ved situasjoner som kan føre til alvorlige eller dødelige personskader, skal personer med et medisinsk implantat rådføre seg med lege og produsenten av implantatet før bruk av dette produktet.

→ Ikke bruk eller lagre skadede batterier. Avfallshåndtering av defekte batterier må skje i henhold til gjeldende regler.

→ Laderen må kun kobles til med vekselspenningen som er angitt på typeskiltet.

→ Ikke koble jodede ledninger til produktet.

→ Ikke bruk produktet når det er fare for tordenvær.

→ Beskytt batterikontaktene mot fuktighet.

1.3.4 Ytterligere personlige sikkerhetsanvisninger



FARE!

Fare for kvelning!

Mindre deler kan lett svelges. Plastposer utgjør fare for kvelning for småbarn.

→ Hold småbarn på avstand under monteringen.

→ Ikke overbelast produktet (bruk må være i samsvar med bruksanvisningen).

→ Må ikke brukes i nærheten av vann.

→ Grensaksen skal kun brukes på riktig måte og til det den er ment til.

Operatøren eller brukeren er ansvarlig for andre personers uhell og for den fare de eller deres eiendom er utsatt for.

→ Ta spesielt hensyn til fare for andre på grunn av den økte arbeidsradiusen når teleskopet er kjørt ut.

→ Det må alltid brukes passende klær, hansker og kraftige sko.

→ Kontroller områdene der grensaksen skal brukes og fjern wire, skjulte elektriske kabler og andre fremmedobjekter.

→ Sett alltid beskyttelsesdekslet på når du stiller inn produktet (bøye klippehodet, endre lengden på teleskoprøret).

→ Ikke sett grensaksen på klippehodet.

→ Kontroller maskinen for tegn på brudd eller skade før bruk og hvis maskinen har fått et kraftig støt.

→ Få relevante reparasjonsarbeider utført ved behov.

→ Arbeid ikke med et ufullstendig produkt eller et produkt det er foretatt ikke-autoriserte modifikasjoner på.

1.3.5 Bruk av elektriske verktøy, omtanke og forsiktighet

Du må vite hvordan du slår av produktet i et nødtilfelle.

→ Hold aldri grensaksen etter beskyttelsesdekslet.

→ Ikke bruk grensaksen hvis beskyttelsesinnretningene er skadet.

→ Bruk aldri grensaksen på en stige.

→ Grensaksen må kun brukes når du står på fast underlag.

→ Ta av batteriet:

- før grensaksen forblir uten tilsyn;
- før en blokkering fjernes;
- før grensaksen kontrolleres eller rengjøres eller før det utføres arbeider på den;
- når du støter på en gjenstand. Grensaksen må først brukes igjen når det er absolutt garantert at hele grensaksen er i sikker driftstilstand;
- hvis grensaksen begynner å vibrere uvanlig sterkt. I dette tilfellet må den straks kontrolleres. *En overdreven vibrering kan forårsake skader.*
- før du gir produktet til en annen person.

Alle mutre og skruer må være godt trukket til for at sikker driftstilstand for produktet skal være garantert.

→ La grensaksen avkjøles før lagring hvis den har blitt varm under bruk.

→ Grensaksen må ikke lagres over 35 °C eller under direkte sollys.

→ Grensaksen må ikke lagres på steder med statisk elektrisitet.

→ Pass deg for kuttet material som faller ned.

→ Arbeid kun ved dagslys eller når det er god sikt.

2. MONTASJE



FARE!

Kniven utgjør fare for kuttskader!

Fare for kuttskader ved utilsiktet start.

→ Bruk vernehansker.

→ Ta ut batteriet.

→ Skyv beskyttelsesdekslet over kniven.

2.1 Montere grensaksen [fig. A1/A2]:

2.1.1 Uten forlengelsesrør (bare for art. 14774):

1. Skyv klippehodet ③ inn på håndtakenheten ② helt til anslaget. Tappen ⑩ må skyves inn i åpningen ⑩.

2. Trekk til mutteren ④.

2.1.2 Med forlengelsesrør (bare for art. 14776):



FARE!

Personskader!

Det må kun brukes 1 forlengelsesrør.

→ Bruk bare ett forlengelsesrør.

1. Skyv forlengelsesrøret ① inn på håndtakenheten ② helt til anslaget. Tappen ⑩ må skyves inn i åpningen ⑩.

2. Trekk til mutteren ④a.

3. Skyv klippehodet ③ inn på forlengelsesrøret helt til anslaget ①. Tappen ⑩ må skyves inn i åpningen ⑩.

4. Trekk til mutteren ④.

2.2 Montere grenkroken (bare for art. 14774/14776) [fig. A3]:

Grenkroken kan brukes til fjerning av avklippede grener fra trekroner og busker.

2.2.1 Montere grenkroken:

→ Skyv grenkroken ⑤ inn på holderen ⑥ på klippehodet ③ helt til anslaget. Du må høre at sperren ⑦ går i lås.

Påse at sperren er gått i lås.

2.2.2 Demontere grenkroken:

1. Trekk først sperren ⑦ oppover.

2. Trekk så grenkroken ⑤ ut av holderen ⑥ på klippehodet ③.

3. BETJENING



FARE!

Kniven utgjør fare for kuttskader!

Fare for kuttskader ved utilsiktet start.

→ Bruk vernehansker.

→ Ta ut batteriet.

→ Skyv beskyttelsesdekslet over kniven.

3.1 Lade batteriet [fig. O1/O2/O3]:



OBS!

Spenningen til strømkilden må stemme overens med spesifikasjonene på laderens typeskilt.

→ Vær oppmerksom på nettspenningen.

Batteri og lader er ikke inkludert i leveransen av GARDENA batteridrevne grensaksar art. 14772-55/14774-55/14776-55.

Med den intelligente ladeprosessen blir ladetilstanden til batteriet automatisk registrert og ladet med optimal ladestrøm i forhold til av batteritemperaturen og -spenningen.

Slik blir batteriet skånet og forblir alltid helt oppladet når det oppbevares i laderen.

1. Trykk på frigjøringsstasten ①A og ta batteriet ② ut av batterirommet ②D.

2. Koble batteriladeren ③C til en stikkontakt.

3. Skyv batteriladeren ③C på batteriet ②B.

Når batteriladelampen ③L på laderen blinker grønt, blir batteriet ladet.

Når batteriladelampen ③L på laderen lyser permanent grønt, er batteriet fulladet (Ladevarighet se 7. TEKNISKE DATA).

4. Kontroller ladetilstanden jevnlig under lading.

5. Når batteriet ②B er fulladet, kan batteriet ②B kobles fra laderen ③C.

3.2 Betydning av visningselementene:

3.2.1 Visning på laderen [fig. O3]:

Blinkende lys batteriladelampen ③L



Ladeprosessen signaliseres med blinking på batteriladelampen ③L.

Merk: Lading er kun mulig hvis temperaturen til batteriet ligger innenfor tillatt ladetemperaturområde, se 7. TEKNISKE DATA.

Permanent lys batteriladelampen ③L










Det **permanente lyset** på batteriladelampen ③L signaliserer at batteriet er fulladet **eller** at temperaturen til batteriet ligger utenfor tillatt ladetemperaturområde, og batteriet derfor ikke kan lades. Så snart tillatt ladetemperaturområde er nådd, blir batteriet ladet.

Når batteriet ikke er satt inn, signaliserer det **permanente lyset** til batteriladelampen ③L at strømstøpset er satt i stikkontakten og at laderen er klar til bruk.

3.2.2 Visning av batteriladetilstanden på produktet [fig. O4/O1]:



Når produktet startes, vises batteriladetilstanden  i 5 sekunder.

Visning av batteriladetilstand	Batteriladetilstand
  og  lyser grønt	Ladet 67 – 100 %
 og  lyser grønt	Ladet 34 – 66 %
 lyser grønt	Ladet 11 – 33 %
 blinker grønt	Ladet 0 – 10 %

Når LED-en  blinker grønt, må batteriet lades.

Hvis feil-LED-en  lyser eller blinker, se 6. UTBEDRE FEIL.

3.3 Arbeidsposisjon [fig. O5]:

→ Hold grensaksen med én hånd på den øvre gripeflaten  og den andre hånden på håndtaket .

3.4 Kjøre ut teleskoprøret (bare for art. 14774/14776) [fig. O6]:

Teleskoprøret  kan kjøres ut trinnløst opp til 40 cm.






FARE!

Personskader!



Hvis grensaksen holdes opp i luften mens teleskoprøret kjøres ut, kan hånden bli klemt fast mellom klemhylsen og den oransje mutteren.

→ Hold grensaksen vannrett når du kjører ut teleskoprøret.

1. Løsne den oransje mutteren .
2. Kjør teleskoprøret  ut til ønsket lengde.
3. Trekk til den oransje mutteren  igjen.

3.5 Bøye klippehodet [fig. O7]:

Klippehodet  kan bøyes i 4 posisjoner, fra 0° til 60°. Hvert trinn er på 20°.

1. Trykk på leddjusteringen  og still klippehodet  inn i ønsket vinkel.
2. La klippehodet  gå i lås i ønsket vinkel.
Påse at klippehodet er gått i lås.

3.6 Starte grensaksen [fig. O1]:



FARE!

Personskader!









Det er fare for personskade hvis produktet ikke stopper når startspaken slippes.

→ Ikke overstyr sikkerhetsinnretningene eller bryteren.

→ Fest for eksempel ikke startspaken på håndtaket.

3.6.1 Starte grensaksen:


Produktet er utstyrt med en dobbel sikkerhetsinnretning (startspak med sikkerhetssperre) som forhindrer utilsiktet innkobling av produktet.

1. Sett batteriet  inn i batterirommet  til du hører at det smetter på plass.
2. Åpne smekklåsen  til beskyttelsesdekselet og ta dette av kniven.
3. Hold grensaksen med én hånd på den øvre gripeflaten  og den andre hånden på håndtaket .
4. Skyv sikkerhetssperren  forover og dra startspaken  kort mot håndtaket .
- Saksen lukkes litt og åpner seg så helt for å initialiseres. Grensaksen er nå klar til drift.*
5. Skyv sikkerhetssperren  forover og dra startspaken  mot håndtaket .
- Grensaksen lukkes og holder seg lukket til startspaken slippes. Samtidig vises batteriladetilstanden  i 5 sekunder.*
6. Slipp sikkerhetssperren .

3.6.2 Sleep-timer-funksjon:

Hvis grensaksen ikke har blitt brukt på 15 minutter, slår grensaksen seg av. Da må startspaken trekkes kort mot håndtaket for at den skal initialiseres på nytt.

3.7 Transportere grensaksen:

1. Slipp startspaken .
Grensaksen stopper.
2. Ta ut batteriet.
3. Skyv beskyttelsesdekselet over kniven.

4. VEDLIKEHOLD



FARE!

Kniven utgjør fare for kuttskader!

Fare for kuttskader ved utilsiktet start.

→ Bruk vernehansker.

→ Ta ut batteriet.

→ Skyv beskyttelsesdekselet over kniven.

4.1 Rengjøre grensaksen:



FARE!

Personskader!

Fare for personskader og risiko for skade på produktet.

→ Ikke rengjør produktet med vann eller vannstråle (spesielt ikke med høytrykksstråle).

→ Ikke rengjør med kjemikalier, inkl. bensin eller løsningsmidler. Enkelte av dem kan ødelegge viktige plastdeler.

Lufteslissene må alltid være rene.

1. Rengjør grensaksen med en fuktig klut.
2. Rengjør ventileringsåpningene med en myk børste (ikke bruk skarpe gjenstander).
3. Rengjør ev. klippehodet med en børste.

4.2 Rengjøre batteri og batterilader:

Overflaten og kontaktene til batteriet og batteriladeren må alltid være rene og tørre før du kobler batteriet til batteriladeren.

→ Ikke bruk rennende vann.

4.2.1 Rengjøre batteriet:

Ikke bruk kjemiske substanser for å rengjøre batteriet.

→ Rengjør ventileringsåpningene og kontaktene til batteriet av og til med en myk, ren og tørr pensel.

4.2.2 Rengjøre batteriladeren:

→ Rengjør kontaktene og plastdelene med en myk, tørr klut.

5. LAGRING

5.1 Ta ut av bruk:

Produktet må oppbevares utilgjengelig for barn.

1. Ta ut batteriet.
2. Skyv beskyttelsesdekselet over kniven.
3. Lad opp batteriet.
4. Rengjør grensaksen, batteriet og laderen (se 4. VEDLIKEHOLD).
5. Oppbevar grensaksen, batteriet og batteriladeren på et tørt, lukket og frostsikkert sted.

6. UTBEDRE FEIL



FARE!

Kniven utgjør fare for kuttskader!







Fare for kuttskader ved utilsiktet start.

→ Bruk vernehansker.

→ Ta ut batteriet.

→ Skyv beskyttelsesdekselet over kniven.

6.1 Feiltabell:

Problem	Mulig årsak	Utbedring
Startspaken kan ikke trykkes inn	Startspaken er klemt fast.	→ Slipp startspaken.
Grensaksen starter ikke eller stopper. LED  blinker grønt [fig. 04]	Batteriet er tomt.	→ Lad opp batteriet.
Grensaksen starter ikke eller stopper. Feil-LED  lyser rødt [fig. 04]	Batteritemperaturen er utenfor det tillatte området.	→ Vent til batteritemperaturen er mellom 0 °C – + 35 °C igjen.
	Det er vanndråper eller fuktighet mellom batterikontaktene.	→ Fjern vanndråpene eller fuktigheten med en tørr klut.
	En hindring blokkerer motoren.	→ Fjern hindringen.
Grensaksen starter ikke eller stopper. Feil-LED  blinker rødt [fig. 04]	Grensaksen er defekt.	→ Henvend deg til GARDENA service.
Grensaksen starter ikke eller stopper. Feil-LED  lyser ikke [fig. 04]	Batteriet er ikke satt helt inn i batteriopptaket.	→ Sett batteriet helt inn i batterirommet til du hører at det smetter på plass.
	Batteriet er defekt.	→ Skift ut batteriet.
	Grensaksen er defekt.	→ Henvend deg til GARDENA service.
Lading er ikke mulig. Batteriladelampen  lyser permanent grønt [fig. 03]	Batteriet er ikke satt korrekt på laderen.	→ Skyv batteriet korrekt på laderen.
	Batterikontaktene er skitne.	→ Rengjør batterikontaktene (f. eks. ved å koble batteriet til og fra flere ganger. Skift ev. ut batteriet).
	Batteritemperaturen er utenfor det tillatte området.	→ Vent til batteritemperaturen er mellom 0 °C – + 35 °C igjen.
	Batteriet er defekt.	→ Skift ut batteriet.
Lading er ikke mulig. Batteriladelampen  lyser ikke [fig. 03]	Støpselet til laderen er ikke satt korrekt inn.	→ Sett støpselet helt inn i stikkkontakten.
	Stikkontakt, strømledning eller lader er defekt.	→ Kontroller nettspenningen. Få ev. laderen kontrollert av en autorisert forhandler eller av GARDENA service.

MERK:

Reparasjoner skal kun foretas av GARDENA servicesentre samt fagforhandlere som er autorisert av GARDENA.

→ Ved andre feil bes du henvende deg til GARDENA servicesenter.

7. TEKNISKE DATA


Grensaks	Enhet	Verdi (art. 14772)	Verdi (art. 14774)	Verdi (art. 14776)
Maks. grendiameter	mm	28	28	28
Maks. snitt per batterilading				
PBA 18V 2,0Ah W-B		400	400	400
PBA 18V 2,5Ah W-B		500	500	500
PBA 18V 3,0Ah W-B		600	600	600
PBA 18V 4,0Ah W-C		800	800	800
PBA 18V 5,0Ah W-C		1000	1000	1000
PBA 18V 6,0Ah W-C		1200	1200	1200
Teleskoprørets justerbare lengde	cm	–	215 – 255	320 – 360
Maks. høyde (når teleskoprøret er kjørt ut)	cm	110	255	360
Vekt (uten batteri)	kg	1,9	3,4	4,1
Lydtryknivå L_{pA} ¹⁾	dB (A)	65	63	57
Usikkerhet k_{pA}		3	3	3
Lydeffektivnivå L_{WA} ²⁾ : målt/garantert	dB (A)	76 / 79	77 / 80	77 / 80
Usikkerhet k_{WA}		3	3	3
Hånd/arm-vibrasjon a_{vhw} ¹⁾	m/s ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
Usikkerhet k_{vhw}		1,5	1,5	1,5

Måleprosess i henhold til: ¹⁾ EN IEC 62841-4-2 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001/1701



MERK: Den angitte vibrasjonsemissionsverdien ble målt iht. en standardisert testprosess og kan brukes til å sammenligne elektroverktøy med hverandre. Denne verdien kan også brukes til foreløpig bedømmelse av eksposisjonen.

Vibrasjonsemissionsverdien kan variere under faktisk bruk av elektroverktøyet, avhengig av hvordan maskinen brukes. Som sikkerhetstiltak bør du ikke arbeide med maskinen mer enn 1 time uten pause.

Systembatteri PBA 18V 2,0Ah W-B	Enhet	Verdi (art. 14902)
Batterispenning	V (DC)	18
Batterikapasitet	Ah	2,0
Antall celler (Li-Ion)		5
Egnede POWER FOR ALL System batteriladere		AL 1810 CV / AL 1815 CV / AL 18V-20 / AL 1830 CV / AL 1880 CV
Batterilader AL 1810 CV P4A	Enhet	Verdi (art. 14900)
Nettspenning	V (AC)	220 – 240
Nettfrekvens	Hz	50 – 60
Nominell effekt	W	26
Batteriladespenning	V (DC)	18
Maks. batteri-ladestrøm	mA	1000
Batteriladetid (ca.)		
PBA 18V 2,0Ah W-B	min	115
PBA 18V 2,5Ah W-B	min	136
PBA 18V 4,0Ah W-C	min	228
Tillatt ladetemperaturområde	°C	0 – 35
Vekt i henhold til EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,17
Verneklasse		 / II
Egnede POWER FOR ALL System batterier		PBA 18V

8. TILBEHØR/RESERVEDELER

GARDENA Forlengelsesrør	Som forlengelse av art. 14774 eller som reservedel.	art. 14772-20.630.00 kan fås via GARDENA service
GARDENA Beskyttelseshylse til Power+-batterier	Beskytter batteriene mot fuktighet.	art. 14800-00.600.36 kan fås via GARDENA service
GARDENA Systembatteri P4A PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72	Batteri for ekstra driftstid eller til utskifting.	art. 14903 art. 14905
GARDENA Batteri-hurtiglader AL 1830 CV P4A	For rask lading av POWER FOR ALL Systembatterier PBA 18V..W-..	art. 14901

9. SERVICE

Ta kontakt med adressen på det vedlagte garantikortet.

10. AVFALLSHÅNDTERING

10.1 Avfallshåndtering av grensaksen

(iht. direktiv 2012/19/EU / S.I. 2013 No.3113):



Produktet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det må kastes i henhold til de gjeldende lokale miljøforskriftene.

VIKTIG!

→ Produktet skal avfallsbehandles via den lokale resirkuleringsinnsamlingsstasjonen.

10.2 Avfallshåndtering av batteriet:



Batteriet inneholder litiumion-elementer, som ved utløp av levetiden skal kastes separat fra det normale husholdningsavfallet.

Li-ion

VIKTIG!

1. Lad ut litium-ion-elementene helt (henvend deg til GARDENA service).
 2. Sikre litium-ion-elementene mot kortslutning.
 3. Kast litium-ion-elementene korrekt eller lever dem inn til din lokale miljøstasjon.
-

EN UKCA Declaration of Conformity

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the product: **Battery Pruning Lopper / Battery Telescopic Pruning Lopper**

Product type: **EasyCut 110/18V P4A
HighCut 250/18V P4A
HighCut 360/18V P4A**

Article number: **14772
14774
14776**

UK regulations: **S.I. 2008/1597
S.I. 2016/1091
S.I. 2012/3032
S.I. 2001/1701**

Designated standards: **EN ISO 12100
EN 62841-1**

Charger:
EN IEC 60335-2-29

UK Importer: **Husqvarna UK Limited
Preston Road
Aycliffe
County Durham
UK DL5 6UP**

Deposited documentation: **GARDENA Technical Documentation
M. Jäger
Hans-Lorenser-Str.40
D-89079 Ulm**

Noise level: measured / guaranteed

Art. 14772:	76 dB(A) / 79 dB(A)
Art. 14774:	77 dB(A) / 80 dB(A)
Art. 14776:	77 dB(A) / 80 dB(A)

Conformity assessment procedure: **According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 8**

Ulm, 23.12.2022

Authorised Representative:



Reinhard Pompe
Vice President Products



Wolfgang Engelhardt
Vice President Supply Chain

- Deutschland / Germany**
GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-230
service@gardena.com
http://www.gardena.com
- Albania**
KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al
- Argentina**
ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Piedro Noriorg
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
ventas@rumbosr.com.ar
- Armenia**
AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masisoharyan@icloud.com
- Australia**
Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au
- Austria / Österreich**
Husqvarna Austria GmbH
Industrieleize 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com
- Azerbaijan**
Progress Xüsusi Firması
Alyyar Alyyev 212, Bakı, Azərbaycan
Sales: +994 70 326 07 14
Aftersales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az
- Bahrain**
M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Sahiba
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com
- Belarus / Беларусь**
ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by
- Belgium**
Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
Belgie
- Bosnia / Hercegovina**
Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silkttrade.com.ba
- Brazil**
Norttech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek de Oliveira
Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@norttech.com.br
www.norttech.com.br
- Bulgaria**
AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu
- Canada / USA**
GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com
- Chile**
REPRESENTACIONES JCE S.A.
2286 Avenida General Oscar Bonilla
Concepcion
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl
- China**
Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
高世华 (上海) 管理有限公司
3F, Bang Square B.
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335
- Colombia**
Equipos de Toyoma Colombia SAS
Cra. 68 D № 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 9520
+57 (1) 703 9522
serviciocliente@toyoma.com.co
www.toyama.com.co
- Costa Rica**
Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, Bº. Montealegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654
(+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com
- Croatia**
Husqvarna Austria GmbH
Industrieleize 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com
- Cyprus**
Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
infocy@papadopoulos.com.gr
- Czech Republic**
Gardena
Service Center Vrbo
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbo pod Pradedem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz
- Denmark**
GARDENA DANMARK
Lejvej 19, st.
3500 Værløse
Tel.: (+45) 70 26 47 70
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk
- Dominican Republic**
BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II,
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do
- Egypt**
Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: 3761 5757
https://gardeningegypt.com/
hany.masoud@univag.org/
- Estonia**
Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee
- Finland**
Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
www.gardena.fi
- France**
Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92235 Gennemilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)
- Georgia**
Transporter LLC
#70, Bellashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge
- Service Address and Importer to Great Britain**
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Ayclife Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk
- Greece**
Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθήνων 32
Αθήνα
Τ.Κ.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr
- Hong Kong**
Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwan Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com
- Hungary**
Husqvarna Magyarorszáig Kft.
Ezred u. 1 - 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevozo@galat.husqvarna@husqvarna.hu
- Iceland**
BYKO ehf.
Skermmuvęgi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is
- MHG Verslum ehf
Vikurhvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656
- India**
B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com
- Iraq**
Alsiameh Alakhdar Company
Al-Faysaliah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 846 75
- Ireland**
Liffey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolon
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@liffeyd.com
- Israel**
HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400
- Italy**
Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALLMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza_italia@it.husqvarna.com
- Japan**
Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com
- Kazakhstan**
TOO "Ламэд"
Russian
Адрес: Қазақстан, г. Алматы,
ул. Тажибаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz
- Kazakh**
Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажибаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz
- Korea**
Kyung Jin Trading Co., Ltd
107-4, Sunduk Bld, Yangjae-Dong
Secho-gu
137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr
- Kuwait**
Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road - Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: 24730745
info@palms-kw.com
- Kyrgyzstan**
QOSO Ayla Maki
Av. Molodaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115
- Latvia**
Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv
- Lebanon**
Technomec
Safra Highway (Beirut - Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb
- Lithuania**
UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt
- Luxembourg**
Magasin Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu
- Malaysia**
Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (03)-7734 7997
case@glomedic.com.my
- Malta**
I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289
- Mauritius**
Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 401 6950
info@espacemaison.mu
- Mexico**
AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
info@afosa.com.mx
- Moldova**
Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncesti 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md
- Mongolia**
Soyol Gardening Shop
Nami Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyol@maginet.mn
- Morocco**
Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma
- Netherlands**
Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl
- Neth. Antilles**
Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com
- New Zealand**
Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz
- North Macedonia**
Sinpek d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpek@mt.net.mk
- Norway**
Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no
- Northern Cyprus**
Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancak, Karaoğlanoğlu Caddesi
Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com
- Oman**
General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: +968 24 58 28 16
gdsoman@gdsoman.com
- Paraguay**
Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/ 25 DE MAYO
Asuncion
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py
- Peru**
Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gavistas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2520252
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com
- Philippines**
Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay Saint Peter
Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph
- Poland**
Gardena Service Center Vrbo
c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbo pod Pradedem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl
- Portugal**
Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albaraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt
- Romania**
Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013003 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro
- Russia / Россия**
ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru
- Saudi Arabia**
SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box: 86387
Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com
- Serbia**
Domel d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs
- Singapore**
Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg
- Slovak Republic**
Gardena
Service Center Vrbo
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbo pod Pradedem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk
- Slovenia**
Husqvarna Austria GmbH
Industrieleize 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com
- South Africa**
Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park - Ground Floor Block A
Cnr Beyers Naude Drive and Ysterhout Road
Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za
- Spain**
Husqvarna España S.A.
Calle de Pivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es
- Sri Lanka**
Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk
- Suriname**
Deto Handelmaatschappij N.V.
Kerriekampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 438050
info@deto.sr
- Sweden**
Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drotninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
info@gardena.se
- Switzerland / Schweiz**
Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch
- Taiwan**
Hong Ying Trading Co.,Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesg1@7friends.com.tw
- Tajikistan**
ARIPRS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan
- Thailand**
Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com
- Tunisia**
Sociétés du matériel agricole et maritime
Nouveau port de pêche de Sfax Bp 33
Sfax 3065, Tunisia
www.smamtunisia.com
Soulaymen Majdoub
Soulaymen@smamtunisia.com
- Turkey**
Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
İstanbul
34873 Turkey
Phone: (+90) 216 389 39 39
info@dostbahce.com.tr
www.dostbahce.com.tr
- Turkmenistan**
I.E. Orazmuhamedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BEFKARAR Shopping Center,
Ground floor, A776,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jayhyzmat.com /
belgyev@jayhyzmat.com
www.jayhyzmat.com
- UAE**
Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7800 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae
- Ukraine / Україна**
AT «Альцест»
вул. Петропавлівська 4
08130, Київська обл. Кієво-Святошинський
р-н. с. Петропавлівська Борщагіка
Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000
- Uruguay**
FELISA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 2203 1844
info@felisa.com.uy
- Uzbekistan**
AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy OFAY, THAY yoqasida
Phone: (+998) 93-54 14141
(+998) 71-2096868
info@agro.house
www.agro.house
- Vietnam**
Vision Joint Stock Company
No. 03, Lot E2/D21, Ton That Thuyet Street,
Dich Vuong-Hau Commune
Cau Glay District, Hanoi
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn
- Zimbabwe**
Cutting Edge
159 Citron Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw